



Word	Dictionary Form of Word	Meaning	Frequency	Category	Person	Tense	Voice	Mood	Case	Number	Gender	Degree
τὸ	ὁ	(often not translated) the, this, that, who	H	DA					A	S	N	
ἱερὸν	ἱερός	holy, divine, set apart, 2 Tim. 3:15; τὰ ἱερά, sacred rites, 1 Cor. 9:13; the temple, the	L	A					A	S	N	
ἠρώτα	ἔρωτάω	to ask; beg, urge; pray	L	V	3	I	A	I		S		
ἐλεημοσύνην	ἐλεημοσύνη	pity, compassion; in NT an act of kindness, alms, almsgiving, Mt. 6:2, 3, 4; Lk. 11:41 →	R	N					A	S	F	
λαβεῖν	λαμβάνω	to take, receive; (pass.) to be received, selected	M	V			A	A	N			

---

Greek Verse

Acts 3:3 ὃς ἰδὼν Πέτρον καὶ Ἰωάννην μέλλοντας εἰσιέναι εἰς τὸ ἱερόν ἤρώτα ἐλεημοσύνην λαβεῖν.

---

Word-for-Word Translation

When he saw Peter and John about to enter the temple, he asked alms to receive.

---

Proper Translation

When he saw Peter and John as they were entering the temple, he asked them to give him some money.

---

Comments and Questions

ὃς doesn't easily translate into English. It is nominative, so refers to the man as the subject of the sentence.

The participle ἰδὼν here probably has an adverbial flavor, answering the question of when did the action take place: "When he saw Peter and John...."

μέλλοντας is a bit of an odd word. It plays a role as the first part of a compound verb plus an infinitive: "about to enter"

ἤρώτα is the main verb of the sentence, the finite verb. He asked.